



！ 車台詳細情報の未確認は措置対象となります！

平素はエアバッグ類車上作動処理業務にご協力いただきありがとうございます。
 現地監査にてエアバッグ類の未処理が発見された際の主な要因は「車台詳細情報の未確認」によるエアバッグ類装備位置・個数の誤認識でした。
 車台詳細情報を確認せず車上作動業務を実施していた場合、規約第7条の規定に従い、登録の取り消し、または一時停止等の措置を行う場合がありますので必ず車台詳細情報を活用ください。

車台番号	
112000003926-001	詳細
201105190002-00	詳細

車台詳細情報は「詳細」をクリック

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報 （「※」はオプション装着の可能性がありますので、現車をご確認ください）	
運転席	1
助手席	1
サイド	2
カーテン	2
フリテン	2
◆エアバッグ類 詳細情報	
一括作動システムへの対応	一括作動システム対応車両です

エアバッグ類の装備位置・個数を確認してください

必ず装備情報を基に実車のエアバッグ類装備を確認してください！

- ※ 外国語資料はこちらをご確認ください
- ※ Check here for materials in foreign languages
- ※ Материалы на других языках смотрите здесь.

※ غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
 ※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



**使用済自動車から取り外した
 エアバッグ類の販売は自動車リサイクル法違反です！**

使用済自動車由来のエアバッグ類を自動車製造業者等に引き渡さず、再販を行うことは解体業者の再資源化実施義務等（法第十六条三項）の違反となるだけでなく、解体業の許可取消し(法第六十六条)を含む行政処分を受ける可能性があります。

※使用済自動車以外から取り外したエアバッグ類の処理にお困りの場合は、自再協にご相談ください。

自動車再資源化協力機構（自再協）
 TEL: 03-5405-6150 / E-mail: info@jarp.org

**Detailed chassis information which has not been verified yet shall be subject to the measures!**

Thank you very much for your constant support in the onboard deployment operation of air bags. The main cause of the non-processing of air bags found in the local audit was due to a mistake in the air bag equipment location and quantity as a result of **not checking the detailed chassis information**.

When onboard deployment operation are carried out without verifying the detailed chassis information, the registration may be cancelled or a temporary stop and other measures may be carried out in accordance with the provisions stated in Article 7, so be sure to use the detailed chassis information.

車台番号	
112000003926-001	詳細 1
201105190002-00	詳細 2

Click here for the detailed chassis information

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報
(「※」はオプション装着の可能性がありますので、現車をご確認ください)

運転席	1		
助手席	1		
サイド	2		
カーテン	2		
フリテン	2		

Check the equipment location and quantity of the air bags

◆エアバッグ類 詳細情報

一括作動システムへの対応	一括作動システム対応車両です
--------------	----------------

Be sure to check the air bag equipment of the actual vehicle based on the equipment information

- ※ 外国語資料はこちらをご確認ください
- ※ Check here for materials in foreign languages
- ※ Материалы на других языках смотрите здесь.

※ غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا

**Selling airbags removed from used vehicles violates the Act on Recycling of End-of-Life Automobiles!**

Failing to hand over airbags from used vehicles to automobile manufacturers or other designated entities, and reselling them instead, **not only constitutes a violation of the dismantler's recycling obligations (Article 16, paragraph (3)),** but also **risks administrative penalties, including the revocation of the dismantling business license (Article 66).**

* If you have difficulty disposing of airbags removed from sources other than used vehicles, please consult the Japan Auto Recycling Partnership (JARP).

自動車再資源化協力機構（自再協）
TEL: 03-5405-6150 / E-mail: info@jarp.org

Предусмотрено принятие мер по фактам неуточнения подробной информации о шасси!

Благодарим Вас за Ваше постоянное сотрудничество в осуществлении работ по принудительному раскрытию подушек безопасности в автомобилях.

Главной причиной случаев невыполнения работ по принудительному раскрытию подушек безопасности, выявленных в ходе полевого аудита, стало ошибочное определение мест установки и количества подушек безопасности в результате неуточнения подробной информации о шасси.

В случае проведения работ по принудительному раскрытию подушек безопасности в автомобилях без уточнения подробной информации о шасси могут быть применены такие меры, как отмена или временная приостановка регистрации и т. д., в соответствии со статьей 7 Соглашения. Убедительная просьба должным образом использовать подробную информацию о шасси.

車台番号	
112000003926-001	詳細 1
201105190002-001	詳細 2

Нажмите здесь для просмотра подробной информации о шасси

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報
「※」はオプション装着の可能性がございますので、現車をご確認ください

運転席	1
助手席	1
サイド	2
カーテン	2
フリテン	2

◆エアバッグ類 詳細情報

一括作動システムへの対応	一括作動システム対応車両です
--------------	----------------

Уточните места установки подушек безопасности и их количество

Обязательно проверяйте подушки безопасности в конкретном автомобиле на основе информации о комплектации!

- ※ 外国語資料はこちらをご確認ください
- ※ Check here for materials in foreign languages
- ※ Материалы на других языках смотрите здесь.

- ※ غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
- ※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



Продажа воздушных подушек, снятых с утилизируемых автомобилей, является нарушением Закона по ресайклингу автомобилей!

Повторная продажа автомобильных воздушных подушек с утилизируемых автомобилей вместо передачи их производителям автомобилей и др. надлежущим организациям не только является актом **нарушения обязанности компаний, проводящих демонтаж автомобилей, по осуществлению ресайклинга и пр. (16 ст., п. 3 Закона)**, но и **может повлечь за собой наложение административной ответственности, включая аннулирование лицензии по проведению демонтажных работ (66 ст. Закона)**.

* Если вы не знаете, что делать с воздушными подушками, снятыми с автомобилей помимо утилизируемых, обращайтесь в JARP.

自動車再資源化協力機構（自再協）
TEL: 03-5405-6150 / E-mail: info@jarp.org

يجب اتخاذ الإجراءات المناسبة حيال تفاصيل هياكل السيارات التي لم يتم التأكد منها بعد!



نشكر لكم تعاونكم الدائم في تنفيذ العمليات المتعلقة بالسيارات المجهزة بالوسائد الهوائية. تبين من خلال عمليات الفحص الميدانية أن السبب الرئيسي لوجود وسائد هوائية لم تتم معالجتها هو الالتباس المتعلق بمواضع الوسائد الهوائية وعددها والعائد إلى "عدم التأكد من تفاصيل هيكل السيارة". يرجى مراجعة تفاصيل هيكل السيارة لأن القيام بتنفيذ العمليات المتعلقة بالسيارة بدون التأكد من تفاصيل هيكل السيارة قد يؤدي إلى إلغاء تسجيلكم أو تعليقه بشكل مؤقت وفقاً لأحكام المادة 7 من الاتفاقية.

車台番号	
112000003926-001	詳細
201105190002-001	詳細

انقر هنا للاطلاع على تفاصيل هيكل السيارة

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報 (「※」はオプション装着の可能性がございますので、現車をご確認ください)	
運転席	1
助手席	1
サイド	2
カーテン	2
ブリテン	2

يرجى التأكد من مواضع الوسائد الهوائية وعددها

◆エアバッグ類 詳細情報	
一括作動システムへの対応	一括作動システム対応車両です

يجب التأكد من تجهيزات الوسائد الهوائية في السيارة المعنية استناداً إلى معلومات التجهيزات!

- ※ 外国語資料はこちらをご確認ください
- ※ Check here for materials in foreign languages
- ※ Материалы на других языках смотрите здесь.

※ غير ملكي زبانون ميين معلومات كے لئے یہاں چیک کریں
 ※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



إنّ بيع الوسائد الهوائية المُفككة من السيارات المنتهية الصلاحية هو انتهاك لقانون إعادة تدوير السيارات!



إنّ إعادة بيع الوسائد الهوائية من السيارات المنتهية الصلاحية دون تسليمها إلى الشركات المصنعة للسيارات لا يعد انتهاكاً لالتزام المُفكك بقانون إعادة التدوير (المادة 16، الفقرة 3 من القانون) فحسب، بل قد يؤدي أيضاً إلى فرض عقوبات إدارية بحقه، بما في ذلك إلغاء ترخيصه (المادة 66 من القانون).

* إذا كنت تواجه أي مشاكل تتعلق بالتخلص من الوسائد الهوائية التي فُككت من السيارات غير تلك المنتهية الصلاحية، يُرجى الاتصال بوكالة JARP.

تفصیلی معلومات کی تصدیق کئے بغیر والے چیسس کے لئے ضروری اقدامات!



اینر بیگ کے آن بورڈ آپریشن کے حوالے سے ہم آپ کے تعاون کے لئے شکر گزار ہیں۔ مقامی معائنے کے دوران غیر پروسیس شدہ اینر بیگ مشاہدے میں آئے ہیں جس کی بنیادی وجہ چیسس کی تفصیلی معلومات کو تصدیق نہ کرنا ہے، اس وجہ سے اینر بیگ کی تنصیب کی جگہ اور تعداد کی درست تعین نہیں کیا گیا۔ چیسس کی تفصیلی معلومات چیک کئے بغیر آن بورڈ آپریشن پر عملدرآمد کرنے کی صورت میں، معاہدے کی شرائط کے آرٹیکل 7 کے تحت، رجسٹریشن کی منسوخی، یا عارضی معطلی جیسے اقدامات کا سامنا کرنا پڑ سکتا ہے، اس لئے برائے مہربانی چیسس کی معلومات کو لازمی برؤے کار لائیں۔

چیسس کی تفصیلی معلومات کے لئے یہاں کلک کریں

車台番号	詳細
112000003926-001	詳細
201105190002-001	詳細

◆メーカー等提供のエアバッグ類装備情報
「※」はオプション装着の可能性がございますので、現車をご確認ください)

運転席	1		
助手席	1		
サイド	2		
カーテン	2		
フリテン	2		

◆エアバッグ類 詳細情報

一括作動システムへの対応	一括作動システム対応車両です
--------------	----------------

اینر بیگ کی تنصیب کی جگہ اور تعداد کو چیک کریں

لزاماً تنصیبات کی معلومات کی بنیاد پر گاڑی کے اینر بیگ وغیرہ کی تنصیبات کی جانچ پڑتال کو یقینی بنائیں!

- ※ 外国語資料はこちらをご確認ください
- ※ Check here for materials in foreign languages
- ※ Материалы на других языках смотрите здесь.

- ※ غیر ملکی زبانوں میں معلومات کے لئے یہاں چیک کریں
- ※ يمكن مراجعة المعلومات باللغات الأجنبية هنا



مکمل استعمال شدہ گاڑی سے نکالے گئے اینر بیگز کی فروخت آٹوموبائل ری سائیکلنگ کے قانون کی خلاف ورزی ہے



مکمل استعمال شدہ گاڑی سے نکالے گئے اینر بیگز کو آٹوموبائل مینوفیکچرنگ کنٹریکٹر کو واپس کیے بغیر، دوبارہ فروخت کرنا نہ صرف اسکرپ کنٹریکٹر کے وسائل کی ری سائیکلنگ کے فرانسز پر عملدرآمد (قانون کا آرٹیکل نمبر 16، پیراگراف 3) کی خلاف ورزی ہے، بلکہ اس سے آپ کے کاروبار پر پابندی بشمول اسکرپ کاروبار کے اجازت نامے کی منسوخی (قانون کا آرٹیکل نمبر 66) بھی ممکن ہے۔
* اگر آپ کو گاڑیوں سے نکالے گئے اینر بیگز کو تلف کرنے میں دشواری کا سامنا ہے، تو برائے مہربانی JARP جاپان آٹو ری سائیکلنگ پارٹنرشپ سے رابطہ کریں۔